

ванного драматургического диалога состоят в следующем: иронические оттенки высказываний Ирины, экспрессивный синтаксис, выражающий восторг и нарастающее раздражение, эксцентричность, отражённая посредством беспорядочного и эмоционального речевого поведения, шутки, командный тон, упрёки, лексика, используемая для негативной оценки привычек, жизненного уклада деревенских жителей сосуществуют с нейтральным тоном, прямолинейными фразами Натальи, вобравшими в себя народно-разговорную и просторечную лексику, специфическую манеру произнесения слов.

1. Зайцева, И. П. Современная драматургическая речь: структура, семантика, стилистика: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.01 / И.П. Зайцева. – Москва, 2002. – 35 с. – URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/33838> (дата обращения: 05.01.2023).

2. Коляда, Н. Клин-обоз [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://theatre-library.ru/authors/k/kolyada> (дата обращения 15.08.2024).

3. Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб.: «Норинт», 2000. – 1536 с.

## **ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА КАК ГЛАВНЫЕ ДУХОВНЫЕ ЦЕННОСТИ: СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ (НА ПРИМЕРЕ АНАЛИЗА МОЛОДЕЖНОГО СОЦИОЛЕКТА В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ)**

**Толпыгина А.Д.,**

*студентка 4 курса ГОУ ВО МО «Государственный социально-гуманитарный университет»,  
г. Коломна, Российская Федерация*

*Научный руководитель – Финикова Ю.Б., канд. пед. наук, доцент*

Ключевые слова. Социолект, молодежный язык, особенности медийного молодежного дискурса, распространение языковых новообразований, языковая экономия.

Keywords. Sociolect, youth language, features of media youth discourse, dissemination of linguistic neoplasms, linguistic economy.

Язык – это живой организм, постоянно развивающийся и меняющийся под влиянием социальных, культурных и технологических факторов.

Актуальность работы обусловлена тем, что в современном мире язык является не просто инструментом коммуникации, но и отражением культурных особенностей, социальных групп и общественных тенденций. Одним из ярких проявлений этой динамики является формирование социолектов – разновидностей языка, характерных для определенных социальных групп. Молодые люди, как самая динамичная и быстро меняющаяся часть общества, играют ключевую роль в формировании новых языковых форм и тенденций. Следовательно, важно изучать молодежный социолект.

Цель: изучить особенности молодежного социолекта, изучить фактор влияния новых коммуникационных технологий на язык и формирование новых языковых норм.

**Материалы и методы:** анализ литературы и материалов по проблеме исследования (изучение существующих научных работ по проблеме молодежного языка и социолектов); анализ образцов речи молодежи; анализ романа «Виноваты звезды» Д. Грина для выявления особенностей языка и его влияния на современную англоязычную культуру.

**Результаты и их обсуждение.** Как утверждает Т.Т. Ахмедова, термин «социолект» означает совокупность языковых образований, владеющих единым, объединяющим их признаком: эти образования обслуживают коммуникативные потребности социально ограниченных групп людей (профессиональных, сословных, возрастных).

Социолингвистическими параметрами молодежной речи, как отмечает Н.Н. Копытина, являются: возрастной критерий (школьники, студенты и др.), социальная принадлежность (род деятельности), территориальный признак (город, пригород), гендерный критерий и степень образованности, социальные качества, психологические особенности, культурологические признаки [3].

Изучению языковых особенностей современного молодежного массмедийного дискурса были посвящены научные труды таких авторов, как: И.В. Анненкова,

Е.В. Ахмадулин, Г.А. Воеводина, Т.Г. Добропоклонская, С.И. Левикова, А.К. Мамедов, С.Г. Тер-Минасова.

Наиболее яркое отражение языковой динамики наблюдается в коммуникативной среде молодежи, что проявляется в жаргоне или сленге. Это связано с тем, что молодое поколение намного быстрее адаптируется к изменениям, в том числе к технологическим новшествам и всему, что им сопутствует.

Говоря о специфике языковых процессов современного молодежного языка, можно выделить следующие тенденции:

1) тенденция к размыванию чётких стилевых границ: носители молодежного социолекта используют для обозначения актуальных для них понятий, в первую очередь, лексические единицы из литературного языка без разрушения формы, но переосмысливая метафорически и метонимически их значения;

2) обилие заимствований из других языков: заимствования во многом являются результатом глобализации, иноязычные заимствования часто характеризуют говорящего в определенных сферах более высоко и подчеркивают уровень его информированности в определенных сферах;

3) распространение языковых новообразований: связано с глобализацией и обилием новых терминов и новой информации;

4) снижение речевой нормы за счёт употребления жаргонизмов, ненормативной лексики и т.д.;

5) стремление к языковой экономии, большое количество сокращений и акронимов: увеличение количества усеченных единиц;

6) изменение стратегий речевого поведения, проявление фамильярности, использование словесной игры: стало актуально с переосмыслением использования языка, может применяться в качестве шифрования, оценки и эмоционального окрашивания речи;

7) высокая экспрессивность и эмоциональная окрашенность речи: молодежные лексемы, образованные в результате семантического переноса, обладают высокой экспрессивностью и эмоциональностью;

8) стремление к тому, чтобы выражать внутренние творческие порывы с помощью речи [2].

А.А. Лаврухина говорит, что молодежная специфика речи связана с проблемой самовыражения, поисками свободы творчества. Отсюда и стремление к свободе речи: в лексической сочетаемости, словообразовательных моделях, «дерзких» выражениях.

Отличным примером употребления в литературе сленга, заимствований, жаргонизмов и сокращений является роман «Виноваты звезды» («The fault in our stars») Д. Грина по причине того, что его главные герои – молодые люди, так же, как и целевая аудитория.

Так, например, в оригинальной версии романа можно заметить следующие разговорные выражения:

1. «You're just getting started, buddy», где «buddy» – «приятель».

2. «... just come and fix my goddamned G-tube», где «goddamned» означает «чертов» и имеет часто негативную эмоциональную окраску, выражая раздражение говорящего.

3. «I'm so bummed.», где «bummed» – «недовольный», «расстроенный».

4. «I just want the hell out of this place.» можно перевести как «Я просто хочу уйти к чертям отсюда», имеет негативную эмоциональную окраску.

5. «And fourteen months isn't that long, not in the scheme of things.», где «in the scheme of things» переводится как «в твоей ситуации» или «при твоих обстоятельствах».

6. «How are you doing, sweetie?» I asked, cloying. "I'm going to stick you with a needle now. There might be a little ouchie.», где «sweetie» – «милый» или «солнышко», «cloying» – «надоедать», намеренно вести себя слащаво чтобы вывести из себя, «ouchie» – «больно», по эмоциональному окрасу больше близкое к «больненько».

Среди заимствованных слов можно перечислить следующие:

1. «Schrödinger's cat» – нем. – «кот Шрёдингера», концепция, являющаяся мысленным экспериментом в квантовой механике, метафорически используется для описания неопределенности жизни и смерти.

2. «Deus ex machina» – лат. – «бог из машины», означающее внезапное беспричинное выздоровление.

Также можно выделить усечения: «Gonna» (сокращенное от "going to"); «wanna» (сокращенное от "want to"); «gotta» (сокращенное от "got to"); «gimme» (сокращенное от "give me"); «y'know» (сокращенное от "you know").

Имеется достаточно примеров игры слов:

1. «Is my wittle fuffywump sickywicky?» переводится как «Мой маленький пациент болен?», при этом в предложении намеренно, чтобы звучало мило, смешиваются похожие на детский лепет слова «маленький» («wittle»), «мягкий, ранимый» («fuffy»), «дурачок» («wump») и «больной» («sickywicky»).

2. «Awesomesauce.» – переводится как «прекрасно», но состоит из «прекрасно» («awesome») и «соус» («sauce»), что усиливает эмоциональную окраску.

3. «Furthermore, I had ridiculously fat chipmunked cheeks, a side effect of treatment», где «chipmunked cheeks» – «щеки как у бурундука», сравнение.

4. «And then began the circle jerk of support: everyone talking about fighting and battling and winning and shrinking and scanning», где «the circle jerk of support» – значит то, что группа людей, заменяемая фигурально словом «круг» («circle»), начинает очень эмоционально и активно, подобно «резкому движению» или «толчку» («jerk»), поддерживать и подбадривать говорящего.

**Закключение.** Таким образом, молодежный социолект как явление за последние несколько лет смог в достаточной мере повлиять не только на жизнь представителей юного поколения, предоставив им возможность самовыражаться и искать собеседников и сообщества по интересам, но и в значительной степени повлиял на переформирование языка, его трансформацию.

В книге «Виноваты звезды» Д. Грина, рассмотренной выше, часто встречаются характерные для молодежного сленга разговорные выражения, заимствования, усечения и игра слов, которые выполняют функции эмоциональной окраски, показывают стремление к языковой экономии и желанию переосмысления отдельных выражений.

1. Ахмедова, Т.Т. Социолект как основная лингвистическая дисциплина / Т.Т. Ахмедова // Сборник статей XV международной научно-практической конференции – М.: НИЦ «Актуальность.РФ», 2018. – 272 с.

2. Каюмова, Г. Молодежный социолект как инструмент описания языковой ситуации XXI века / Г. Каюмова // Economy and Innovation: GOSPODARKA I INNOWACJE – Ферганский государственный университет. – 2023 (39).

3. Копытина, Н.Н. Молодёжный социолект как одна из форм существования французского языка / Н.Н. Копытина // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания. – 2011. – № 5(107). – С.123-130.

## СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АНГЛИЦИЗМОВ В ТЕКСТАХ ПЕСЕН К-РОР

**Тросников Р.В.,**

*студент 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Береснева А.Н., ст. преподаватель*

Ключевые слова. К-пор, англицизмы, глобализация, поп-культура, текст песен.

Keywords. K-pop, anglicisms, globalization, pop culture, song lyrics.

В настоящее время в Южной Корее английский язык не имеет официального статуса, что не мешает ему занимать лидирующие позиции в бизнесе, сферах образования и развлечений [1, с. 143]. Англицизмы играют важную роль в современной музыкальной культуре, особенно в жанре К-пор, который не просто адаптирует элементы западной культуры, но искусно смешивает их с корейскими традициями, создавая уникальный гибридный стиль. В последние десятилетия К-пор перешагнул национальные границы и завоевал сердца миллионов слушателей по всему миру. Одним из ключевых факторов, способствующих этому феномену, стало активное использование англицизмов в текстах песен. Эти заимствования выполняют двойную функцию: с одной стороны, они делают